习近平：看到各位都穿着中国式服装，让我们更感亲近

就像到邻居家串门来朋友家叙旧

出席APEC领导人非正式会议各成员经济体领导人、代表及配偶共享视听盛宴

11月10日，习近平和彭丽媛欢迎出席亚太经合组织领导人非正式会议的各成员经济体领导人、代表及配偶。 □新华社发

据新华社北京11月10日电 国家主席习近平和夫人彭丽媛10日晚在北京国家游泳中心（水立方）举行宴会，欢迎出席亚太经合组织第二十二次领导人非正式会议的各成员经济体领导人、代表及配偶。出席加强互联互通伙伴关系对话会的有关外国领导人及配偶应邀出席。

晚6时30分，亚太经合组织各成员经济体领导人、代表及配偶，出席加强互联互通伙伴关系对话会的有关外国领导人及配偶相继抵达。习近平和彭丽媛在入口迎候，与贵宾一一握手，互致问候。各成员经济体领导人、代表在“APEC未来之舟”帆叶签名。习近平和彭丽媛与各成员经济体领导人、代表及配偶集体合影。他们身着为本次会议专门设计制作的中国式服装，既充满中国传统元素，又体现现代气息，记录下这难忘的历史时刻。

在欢快的迎宾曲中，习近平和彭丽媛与贵宾们一起步入宴会大厅。习近平发表致辞，代表中国政府和人民对各位贵宾表示热烈欢迎。习近平强调，刚才，我在门口迎接大家，看到各位都穿着中国式服装，让我们更感亲近。中国老百姓看了以后也会感到亲切，会感到各位就像到邻居家串门，来朋友家叙旧一样。

习近平指出，我们现在所在的地方叫水立方，对面是鸟巢。这两个建筑一方一圆，蕴含着天圆地方的哲学理念，形成了阴阳平衡的统一。我们之所以选择水立方来举行这个晚宴，是因为水在中国文化中具有重要象征意义。亚太经合组织各成员以太平洋之水结缘。我们有责任使太平洋真正成为太平之洋、友谊之洋、合作之洋，见证亚太地区和平、发展、繁荣、进步。

习近平强调，这是一个富有意义的夜晚。我们为亚太长远发展的共同使命而来，应该以此为契机，一起勾画亚太长远发展愿景，确定亚太未来合作方向。明天，我们将相会在燕山脚下、雁栖湖畔，正式拉开领导人会议的序幕。那儿有水有山，大家可以智者见智、仁者见仁，共商亚太发展大计，共谋亚太合作愿景。

宴会后，习近平和彭丽媛同贵宾们一起观看文艺演出及焰火表演，共享了一场奇特震撼的视听盛宴。

习近平强调，中国是区域合作受益者，更是积极倡导者和推进者

中国定能迈过中等收入陷阱

出席APEC领导人同工商咨询理事会代表对话会

据新华社北京11月10日电 国家主席习近平10日在北京出席亚太经合组织领导人同工商咨询理事会代表对话会。习近平强调，中国的发展前景看好。中国是区域合作的受益者，更是区域合作的积极倡导者和推进者，我们愿意积极推进本地区贸易投资自由化便利化，加快区域经济一体化，携手推动亚太地区发展繁荣。

当习近平和其他经济体领导人进入会场时，受到与会代表热烈欢迎。习近平在会上致辞。习近平指出，亚太地区正面临重要发展机遇和广阔发展前景，也面临许多不稳定不确定因素。作为本地区的重要经济合作机制，亚太经合组织需要认识世界和地区形势新特点，把握亚太区域合作和世界经济未来发展方向，为亚太地区和世界经济增长添柴加火。

习近平强调，中方今年接过亚太经合组织东道主的重任，愿意以此为契机，积极推进本地区贸易和投资自由化便利化，加快区域经济一体化，增强各成员经济技术合作能力，携手推动亚太地区发展繁荣，共建面向未来的亚太伙伴关系。

◆建立亚洲基础设施投资银行是天时、地利、人和使然，它同丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路建设相匹配，是惠泽各方的多赢之举

◆“中等收入陷阱”过是肯定要过去的，关键是什么时候迈过去、迈过去以后如何更好向前发展。我们有信心在改革发展稳定之间，以及稳增长、调结构、惠民生、促改革之间找到平衡点，使中国经济行稳致远

习近平指出，工商界是亚太经济的主力军，希望大家为亚太经济合作组织长远发展贡献正能量。

随后，习近平参加分组讨论，同工商界代表交流互动。

关于中国今年办会将取得的务实成果，习近平指出，一是启动亚太自由贸易区进程，为亚太合作指明方向；二是发表纪念亚太经合组织成立25周年声明，总结历史经验，勾画未来愿景；三是推动经济创新发展、改革、增长，为亚太长远发展谋求新动力；四是制定互联互通蓝图，为亚太全方位互联互通打造坚实基础。中国愿意同各成员一道努力，构建互信、包容、合作、共赢的亚太伙伴关系。

关于亚太自由贸易区同其他区域自由贸易安排的关系，习近平指出，亚太自由贸易区是对现有自由贸易安排的有力聚合。推进亚太自由贸易区建设，是要巩固一体化进程，明确远景目标。亚太自由贸易区同现有区域自由贸易安排并不矛盾，后者是实现亚太自由贸易区目标的可行路径。

关于亚太地区基础设施和互联互通建设以及建立亚洲基础设施投资银行，习近平指出，基础设施和互联互通建设是关系经济发展的基础性问题，也是区域经济一体化的重要手段。建立亚洲基础设施投资银行是天时、地利、人和使然，它同丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路建设相匹配，是惠泽各方的多赢之举，将同其他多边开发机构一道，为推进亚太经济融合和发展作出贡献。

关于中国能否跨越“中等收入陷阱”，习近平说，对中国而言，“中等收入陷阱”过是肯定要过去的，关键是什么时候迈过去、迈过去以后如何更好向前发展。我们有信心在改革发展稳定之间，以及稳增长、调结构、惠民生、促改革之间找到平衡点，使中国经济行稳致远。

关于中国经济发展前景，习近平强调，中国全面深化改革开放，加快转变经济发展方式，加大经济结构调整力度，实施创新驱动战略，将在未来相当一段时期内保持中高速增长，而且经济质量会不断提升。我们欢迎亚太工商界人士积极参与中国经济社会发展进程，共享中国改革发展带来的机遇和成果。

专家：中日矛盾非一两次会见可以解决，守信重诺才能推动两国关系稳定健康发展

应约会见 相向而行

国家主席习近平10日在人民大会堂应约会见来华出席亚太经合组织领导人非正式会议的日本首相安倍晋三。专家认为，这是中日在最高层面确认三天前达成的四点原则共识，是两国关系改善的重要一步。希望日方信守承诺，只有如此才能推动中日关系稳定健康发展。

有望将中日关系拉出低谷

中国社科院日本研究所副所长高洪表示，中日四个政治文件是处理好两国关系的根本原则。“这次会面使四个政治文件的重要意义再次在国家最高领导人层面予以确认。”

专家一致认为，习近平主席应约会见安倍，给两国关系明确发展框架，形成一种规范，也包括向日方明确中方的底线和要求，对对方有所约束。

过去两年来，由于日方在钓鱼岛问题上单方面宣布“购岛”，中日关系出现剧烈动荡。以安倍为首的日本政府高层在历史问题上开倒车，特别是参拜靖国神社更让中日关系雪上加霜。

“这次的会晤有望将中日关系拉出低谷，朝着稳定改善的方向发展。”中国社科院日本研究所副所长杨伯江说。

应约会见符合各方期待

中国国际问题研究院院长曲星表示，这次会见体现了中方对日本国内民意的重视，日本主流民意希望安倍这次在北京能够见到习近平主席。

高洪表示，会见符合国际社会对中日关系的普遍期待。中日四点原则共识公布以后，美国、俄罗斯、韩国都作出积极反应。东北亚周边邻国都乐见中日关系有所缓和，不希望看到紧张局势升级。

“如果在达成共识的情况下，安倍再次逆潮流而动、冒天下之大不韪，那么在道义上他会成为日本国内以及国际社会的众矢之的，被千夫所指。”杨伯江说。

日方应珍惜来之不易的转圜势头

高洪表示，日方挑起事端，导致两国关系发生了消极变化，日本经济界担心两国政治关系倒退给经济发展造成的负面影响，所以从内部给安倍压力。

高洪表示，达成四点原则共识和习近平主席应约会见安倍对两国关系改善非常必要，是重要的外交步骤。同时，中方也不能忘记一些日本政治家出尔反尔的做法。“所以，我们不能过于乐观，在历史问题、领土维权方面的斗争还会继续，在钓鱼岛常态化主权巡航应该继续进行。”

杨伯江说，中日关系正处在历史过渡期。“但是摆脱这轮紧张局面，走向相对平稳，在这两三年之内还是有希望实现的。”他认为，要对安倍的两面性有充分的估计，边走边看，对日方错误言行保持斗争和压力。

“冰冻三尺，非一日之寒。”曲星认为，中日关系还有一些结构性的矛盾，不是一两次会见可以解决的，“我们也要有心理准备，不排除有反复。”中日的对话过程是逐步的，这次会面是“两国为改善关系相向而行的重要一步”。

专家们表示，当下的局面来之不易，日本政府应恪守承诺，谨言慎行。只有守信重诺才能推动中日关系稳定健康发展。

（据新华社北京11月10日电）

习近平会见韩国总统朴槿惠

中韩自贸区协定实质性谈判结束

两国互免持外交、公务护照人员签证

据新华社北京11月10日电 国家主席习近平10日在人民大会堂会见韩国总统朴槿惠。

习近平指出，今年7月我访问韩国，我们就充实和深化中韩战略合作伙伴关系达成广泛共识，特别是决定加快中韩自由贸易区协定谈判。我高兴地得知，双方刚刚完成中韩自由贸易区协定实质性谈判。建立中韩自贸区具有里程碑意义，将有力促进亚太区域一体化。我愿意同你保持沟通，就重大问题及时交换意见，始终把握友好合作前进方向，推动两国务实合作和人文交流取得更加丰硕成果，使中韩做比邻而居、并肩而行的好邻居、好伙伴。

朴槿惠表示，今天是值得韩中双方共同庆祝的日子。成立韩中自贸区对全球经济复兴和亚洲发展繁荣是重要利好消息。韩方将继续努力，使有关协定早日达成并生效。希望两国继续秉持合作精神，推动韩中战略合作伙伴关系不断取得新成果。韩方相信，中方举办亚太经合组织领导人非正式会议将有力促进区域一体化进程，韩方愿意积极研究加入亚洲基础设施投资银行的相关问题。

习近平强调，中方在朝鲜半岛问题上的立场是明确的、一贯的，希望各方拿出诚意，采取灵活姿态，重启六方会谈，尽快找到务实、管用、为各方接受的解决办法。中方支持韩朝通过对话协商改善南北关系。

朴槿惠介绍了韩方有关立场和主张，表示韩方重视中方在半岛事务中发挥的重要作用，希望同中方加强沟通和协调，为早日重启六方会谈创造有利条件。

会见后，两国元首共同见证了双边合作文件的签署，包括中韩两国政府关于结束中国－韩国自由贸易协定谈判的会议纪要，中韩两国政府关于互免持外交、公务护照人员签证的协定等。

习近平应约会见日本首相安倍晋三

据新华社北京11月10日电 国家主席习近平10日在人民大会堂应约会见来华出席亚太经合组织领导人非正式会议的日本首相安倍晋三。

习近平表示，中日互为近邻，两国关系稳定健康发展，符合两国人民根本利益，符合国际社会普遍期待。中国政府一贯重视对日关系，主张在中日四个政治文件基础上，本着以史为鉴、面向未来的精神，推动中日关系向前发展。

习近平指出，这两年，中日关系出现严重困难的是非曲直是清楚的。双方已就处理和改善中日关系发表四点原则共识，希望日方切实按照共识精神妥善处理好有关问题。习近平强调，历史问题事关13亿多中国人民感情，关系到本地区和平、稳定、发展大局，日本只有信守中日双边政治文件和“村山谈话”等历届政府作出的承诺，才能同亚洲邻国发展面向未来的友好关系。

习近平指出，构建稳定健康的中日关系，必须顺应时代进步潮流。希望日本继续走和平发展道路，采取审慎的军事安全政策，多做有利于增进同邻国互信的事，为维护地区和平稳定发挥建设性作用。

安倍晋三表示，中国的和平发展对日本、对世界是重要机遇。日方愿意落实双方达成的四点原则共识，妥善处理有关问题，以此为新的起点，推进日中战略互惠关系改善和发展。日本决心继续走和平发展道路，本届日本政府将继续坚持以往历届日本政府在历史问题上的认识。日方支持中方成功举办亚太经合组织领导人非正式会议。

奥巴马期待与习近平主席会晤深化两国伙伴关系

美国不谋求遏制中国

◆建立互信对中美合作至关重要

◆欢迎一个稳定繁荣和平的中国的崛起

◆希望美中加强反恐合作

美国总统奥巴马当地时间9日启程赴北京出席亚太经合组织第二十二次领导人非正式会议并对中国进行国事访问。访华前夕，奥巴马在接受专访时表示，他期待与中国国家主席习近平举行会晤，因为这是一个深化中美两国在诸多领域的伙伴关系的机会。

奥巴马说，中美双方将继续讨论如何建立互信，互信对中美推进诸多领域合作至关重要。

奥巴马列举了美中合作的好处：美中庞大的贸易关系不仅为两国创造就业，而且推动全球经济增长；美中科研合作正在催生更多的科学发现和科技发明；美中在朝鲜半岛、伊朗等安全问题上的合作，使世界变得更加和平与安全；美中结成伙伴应对气候变化、埃博拉疫情等新挑战，能挽救生命，并为子孙后代留下一个更加美好而安全的地球。

谈到中美人文交流，奥巴马说，两国人民的友谊与合作已成为扩展美中关系的基础。中国学生人数在美国的外国留学生中独占鳌头，而在其任期内到中国留学的美国学生超过10万人。

奥巴马同时提到，美中之间在一些问题上仍然存在分歧，他期待与习近平主席就此举行“直接和坦诚的”交谈。

奥巴马重申，美国欢迎一个稳定、繁荣与和平的中国的崛起，并在地区和全球事务中发挥负责任的作用。他强调，他“完全反对有关美国正试图以某种方式遏制中国的说法”，坚信美中两国能避免重蹈守成大国与新兴大国之间发生破坏性对抗的历史覆辙，并呼吁摒弃“过时的零和思维”。

奥巴马说，他希望通过这次会晤推动美中双边投资协定谈判取得进展。他呼吁双方更加大胆地推进相关谈判，以达成一项高标准的协定。

奥巴马强调，美国反对任何形式的恐怖主义，并希望与中国就打击极端组织“伊斯兰国”等问题加强反恐合作。

奥巴马对前一段时间在中国昆明、乌鲁木齐等地发生的恐怖行径深感震惊，并向有关受害者及家属表达“最深切的哀悼和美国人民的同情”。他说：“作为丈夫和父亲，我可以想象这些失去亲人的家庭的悲痛。不能允许类似‘东伊运’这样的恐怖组织在中国周边一些不受监管的地区建立避风港。”

奥巴马说，反恐是美中可以加强合作的领域。美中可以进行合作，以阻断恐怖组织战斗人员跨境流动和打击其资金网络。

（据新华社华盛顿11月10日电）